

# Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 11



Izdevums  
latviešu valodā

## Tiesību akti

56. sējums

2013. gada 16. janvāris

Saturs

### II Nelegislatīvi akti

#### REGULAS

- ★ **Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 21/2013 (2013. gada 10. janvāris), ar kuru konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes stikla šķiedras sieta audumu importam ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 791/2011 noteikto galīgo antidempinga maksājumu attiecina arī uz konkrētu stikla šķiedras sieta audumu importu, ko nosūta no Taivānas un Taizemes, neatkarīgi no tā, vai tam ir vai nav deklarēta Taivānas un Taizemes izcelsme** ..... 1
  
- ★ **Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 22/2013 (2013. gada 15. janvāris), ar ko apstiprina darbīgo vielu ciflumetofēnu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1107/2009 par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū un groza Komisijas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikumu <sup>(1)</sup>** ..... 8
  
- Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 23/2013 (2013. gada 15. janvāris), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai ..... 12
  
- Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 24/2013 (2013. gada 15. janvāris), ar ko nosaka no 2013. gada 16. janvāra piemērojamo ievadmitas nodokli labības nozarē ..... 14

Cena: EUR 3

(<sup>1</sup>) Dokuments attiecas uz EEZ

# LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.



## II

(Nelegislatīvi akti)

## REGULAS

## PADOMES ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 21/2013

(2013. gada 10. janvāris),

ar kuru konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes stikla šķiedras sieta audumu importam ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 791/2011 noteikto galīgo antidempinga maksājumu attiecina arī uz konkrētu stikla šķiedras sieta audumu importu, ko nosūta no Taivānas un Taizemes, neatkarīgi no tā, vai tam ir vai nav deklarēta Taivānas un Taizemes izcelsme

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

šķiedras sieta audumu importam, ko nosūta no Taivānas un Taizemes, neatkarīgi no tā, vai tam ir vai nav deklarēta Taivānas un Taizemes izcelsme.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 1225/2009 (2009. gada 30. novembris) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis <sup>(1)</sup> ("pamatregula"), un jo īpaši tās 13. pantu,(3) Pieprasījumu iesniedza četri stikla šķiedras sieta audumu ražotāji Savienībā – *Saint-Gobain Adfors CZ s.r.o., Tolnatex Fonalfeldolgozo es Muszakiszovet-gyarto Bt., AS "Valmieras stikla šķiedra"* un *Vitruhan Technical Textiles GmbH*.

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

(4) Pieprasījumā bija ietverti pietiekami pirmšķietami pierādījumi tam, ka pēc spēkā esošo pasākumu noteikšanas eksportam no ĶTR, Taivānas un Taizemes uz Savienību ievērojami mainījies tirdzniecības modelis un tam nav bijis cita pamatota iemesla vai ekonomiska izskaidrojuma kā vien spēkā esošo pasākumu noteikšana. Tika apgalvots, ka šā tirdzniecības modeļa pārmaiņas izraisījusi konkrētu ĶTR izcelsmes stikla šķiedras sieta audumu pārsūtīšana caur Taivānu un Taizemi.

tā kā:

## 1. PROCEDŪRA

## 1.1. Spēkā esošie pasākumi

(1) Padome ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 791/2011 <sup>(2)</sup> ("sākotnējā regula") noteica galīgo antidempinga maksājumu 62,9 % apmērā konkrētu Ķīnas Tautas Republikas ("ĶTR") izcelsmes stikla šķiedras sieta audumu importam, kuru veic visi uzņēmumi, kas nav norādīti minētās regulas 1. panta 2. punktā un I pielikumā. Šie pasākumi turpmāk tiks saukti "spēkā esošie pasākumi", un izmeklēšana, kuras rezultātā ar sākotnējo regulu noteica pasākumus, turpmāk tiks saukta "sākotnējā izmeklēšana".

(5) Turklāt pierādījumi liecināja, ka spēkā esošo pasākumu korigējošā ietekme mazināta gan daudzuma, gan cenas izteiksmē. Pierādījumi liecināja, ka palielinātais imports no Taivānas un Taizemes pārdots par zemākām cenām par sākotnējā izmeklēšanā noteikto cenu, kas nerada kaitējumu.

## 1.2. Pieprasījums

(2) Eiropas Komisija ("Komisija") 2012. gada 10. aprīlī saskaņā ar pamatregulas 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu saņēma pieprasījumu izmeklēt to antidempinga pasākumu iespējamu apiešanu, kuri noteikti konkrētu ĶTR izcelsmes stikla šķiedras sieta audumu importam, un paredzēt reģistrāciju konkrētu stikla

(6) Visbeidzot, bija pierādījumi, ka to konkrēto stikla šķiedras sieta audumu cenas, kurus nosūta no Taivānas un Taizemes, bija dempinga cenas attiecībā pret sākotnējā izmeklēšanā noteikto normālo vērtību.

## 1.3. Procedūras sākšana

(7) Pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju konstatējusi, ka ir pietiekami pirmšķietami pierādījumi, lai sāktu izmeklēšanu atbilstīgi pamatregulas 13. panta 3. punktam un 14. panta 5. punktam, Komisija ar Regulu

<sup>(1)</sup> OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.<sup>(2)</sup> OV L 204, 9.8.2011., 1. lpp.

(ES) Nr. 437/2012 <sup>(3)</sup> ("procedūras sākšanas regula") sāka izmeklēšanu. Komisija saskaņā ar pamatregulas 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu ar procedūras sākšanas regulu arī uzdeva muitas dienestiem reģistrēt no Taivānas un Taizemes nosūtīto konkrēto stikla šķiedras sieta audumu importu.

#### 1.4. Izmeklēšana

- (8) Par izmeklēšanas sākšanu Komisija oficiāli paziņoja ĶTR, Taivānas un Taizemes iestādēm, minēto valstu ražotājiem eksportētājiem, zināmajiem iesaistītajiem Savienības importētājiem un Savienības ražošanas nozarei. ĶTR, Taivānas un Taizemes ražotājiem/eksportētājiem, kas Komisijai bija zināmi no pieprasījuma vai no Taibei pārstāvniecības un Taizemes Karalistes misijas Eiropas Savienībā, tika nosūtītas anketas. Anketas tika nosūtītas arī pieprasījumā minētajiem importētājiem Savienībā. Ieinteresētajām personām tika dota iespēja procedūras sākšanas regulā noteiktajā termiņā rakstiski darīt zināmu savu viedokli un pieprasīt uzklaušīšanu. Visām ieinteresētajām personām tika paziņots, ka nesadarbošanās gadījumā varētu tikt piemērots pamatregulas 18. pants un ka konstatējumi varētu tikt izdarīti, pamatojoties uz pieejamiem faktiem.
- (9) Pret pasākumu apiešanu vērstās izmeklēšanas anketa tika nosūtīta astoņiem uzņēmumiem Taivānā un septiņiem uzņēmumiem Taizemē. Daži Taivānas un Taizemes uzņēmumi atsaucās un paziņoja, ka nevēlas tikt uzskatīti par ieinteresētajām personām, jo paši izmeklējamā ražojuma neražo un/vai neeksportē uz Savienību. Pārējie zināmie uzņēmumi no abām attiecīgajām valstīm vispār neatsaucās. Nevienam no uzņēmumiem neatbildēja uz anketu. Pret pasākumu apiešanu vērstās izmeklēšanas anketa tika nosūtīta arī četrdesmit četriem uzņēmumiem ĶTR. Tomēr neviens no šiem ražotājiem eksportētājiem ĶTR neatsaucās un nesniedza atbildes uz anketu. Anketas nosūtīja arī importētājiem Savienībā, bet neviens no tiem neatsaucās un nesniedza atbildes uz anketu.

#### 1.5. Izmeklēšanas periods

- (10) Izmeklēšanas periods bija no 2009. gada 1. janvāra līdz 2012. gada 31. martam ("IP"). Informācija par IP tika vākta, lai cita starpā izmeklētu tirdzniecības modeļa iespējamās pārmaiņas. Par ziņošanas periodu no 2011. gada 1. aprīļa līdz 2012. gada 31. martam ("ZP") tika vākta detalizētāka informācija, lai pārbaudītu, vai nav mazinājusies spēkā esošo pasākumu koriģējošā ietekme un vai nepastāv dempings.

## 2. IZMEKLĒŠANAS REZULTĀTI

### 2.1. Vispārīgi apsvērumi

- (11) Pasākumu apiešanas vērtējums saskaņā ar pamatregulas 13. panta 1. punktu tika veikts, secīgi analizējot to, vai

ir notikušas pārmaiņas tirdzniecības modelī starp ĶTR, Taivānu, Taizemi un Savienību, vai šīs pārmaiņas izraisījusi kāda prakse, process vai darbs, kam nav cita pamatota iemesla vai ekonomiska izskaidrojuma kā vien maksājuma noteikšana, vai ir pierādījumi par kaitējumu vai to, ka maksājuma koriģējošā ietekme tiek mazināta izmeklējamā ražojuma cenas un/vai daudzumu ziņā, un vai ir pierādījumi par dempingu attiecībā pret normālajām vērtībām, kas iepriekš noteiktas sākotnējā izmeklēšanā, vajadzības gadījumā saskaņā ar pamatregulas 2. panta noteikumiem.

### 2.2. Attiecīgais ražojums un izmeklējamais ražojums

- (12) Attiecīgais ražojums ir ražojums, kas definēts sākotnējā izmeklēšanā: Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes stikla šķiedras sieta audumi, kam gan garumā, gan platumā sieta acs izmērs ir lielāks par 1,8 mm, kas sver vairāk par 35 g/m<sup>2</sup> (izņemot stikla šķiedras diskus) un ko pašlaik klasificē ar KN kodiem ex 7019 51 00 un ex 7019 59 00.
- (13) Izmeklējamais ražojums ir tāds pats kā iepriekšējā apsvērumā definētais ražojums, taču tiek sūtīts no Taivānas un Taizemes neatkarīgi no tā, vai tam tiek vai netiek deklarēta Taivānas un Taizemes izcelsme.
- (14) Izmeklēšanā atklājās, ka iepriekš definētajiem stikla šķiedras sieta audumiem, kurus uz Savienību eksportēja no ĶTR, un tiem, kurus uz Savienību nosūtīja no Taivānas un Taizemes, ir vienas un tās pašas fizikālās īpašības, tehniskie parametri un lietošanas veids, tāpēc tie uzskatāmi par līdzīgiem ražojumiem pamatregulas 1. panta 4. punkta nozīmē.

### 2.3. Sadarbības pakāpe un tirdzniecības apjoma noteikšana

#### Taivāna

- (15) Kā minēts 9. apsvērumā, neviens no uzņēmumiem neiesniedza atbildi uz anketu, t. i., Taivānas ražotāji eksportētāji nesadarbojās, un tāpēc nenotika arī pārbaudes apmeklējumi uz vietas. Saskaņā ar pamatregulas 18. panta 1. punktu konstatējumus par konkrētu stikla šķiedras sieta audumu importu Savienībā no Taivānas un par attiecīgā ražojuma eksportu no ĶTR uz Taivānu nācās izdarīt, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem. Lai noteiktu kopējo importa apjomu no Taivānas uz Savienību, šajā gadījumā tika izmantoti Comext dati, un, lai noteiktu kopējo eksportu no ĶTR uz Taivānu, tika izmantoti Ķīnas valsts statistikas dati.

<sup>(3)</sup> OV L 134, 24.5.2012., 12. lpp.

*Taizeme*

- (16) Arī Taizemes ražotāji eksportētāji nesadarbojas, jo neiesniedza atbildes uz anketu, tāpēc nenotika pārbaudes apmeklējumi uz vietas. Saskaņā ar pamatregulas 18. panta 1. punktu konstatējumus par konkrētu stikla šķiedras sieta audumu importu Savienībā no Taizemes un par attiecīgā ražojuma eksportu no ĶTR uz Taizemi nācās izdarīt, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem. Lai noteiktu kopējo importa apjomu no Taizemes uz Savienību, šajā gadījumā tika izmantoti Comext dati, un, lai noteiktu kopējo eksporta apjomu no ĶTR uz Taizemi, tika izmantoti Ķīnas valsts statistikas dati.

*Ķīnas Tautas Republika*

- (17) Ķīnas ražotāji eksportētāji izmeklēšanā nesadarbojas. Tādēļ saskaņā ar pamatregulas 18. panta 1. punktu konstatējumus par attiecīgā ražojuma importu Savienībā un konkrētu stikla šķiedras sieta audumu eksportu no ĶTR uz Taivānu un Taizemi nācās izdarīt, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem. Arī šajā gadījumā, lai noteiktu kopējo importa apjomu no ĶTR uz Savienību, tika izmantoti Comext dati. Lai noteiktu kopējo eksporta apjomu no ĶTR uz Taivānu un Taizemi, tika izmantoti Ķīnas valsts statistikas dati.
- (18) Comext statistikas datus registrētais importa apmērs aptver lielāku ražojumu grupu par attiecīgo ražojumu un izmeklējamu ražojumu. Tomēr, pamatojoties uz Savienības ražošanas nozares aplēsēm, bija iespējams noteikt, ka ievērojama importa apjoma daļa aptvēra attiecīgo ražojumu un izmeklējamu ražojumu. Datus attiecīgi varēja izmantot, lai konstatētu tirdzniecības modeļa pārmaiņas.

**2.4. Tirdzniecības modeļa pārmaiņas***Konkrētu stikla šķiedras sieta audumu imports Savienībā*

- (19) Pēc pagaidu pasākumu noteikšanas 2011. gada februārī<sup>(4)</sup> un galīgo pasākumu noteikšanas ar sākotnējo regulu 2011. gada augustā attiecīgā ražojuma imports Savienībā no ĶTR ievērojami samazinājās.

*Taivāna*

- (20) Kopējais izmeklējamā ražojuma eksports no Taivānas uz Savienību 2011. gadā ievērojami pieauga, jo īpaši pēc tam, kad 2011. gada augustā tika noteikti galīgie pasākumi. Comext dati liecina, ka eksports no Taivānas uz Savienību 2011. gada otrajā pusē pēkšņi palielinājās, lai gan iepriekšējos gados tas bija niecīgs. Nākamajā ceturksnī, no 2012. gada janvāra līdz martam, pēc tam, kad 2011. gada novembrī tika sāka pret pasākumu apiešanu

vērstā izmeklēšana attiecībā uz tādu ĶTR izcelsmes sieta audumu importu, kuri tiek nosūtīti caur Malaiziju<sup>(5)</sup>, importa pieaugums bija milzīgs. Šo tendenci apliecina atbilstošie Ķīnas statistikas dati par stikla šķiedras sieta audumu eksportu no ĶTR uz Taivānu.

*Taizeme*

- (21) Kopējais izmeklējamā ražojuma eksports no Taizemes uz Savienību 2011. gadā arī krasi palielinājās. Comext dati liecina, ka eksports no Taizemes uz Savienību ceturksnī no 2011. gada jūnija līdz augustam milzīgi palielinājās, lai gan iepriekšējos gados tas bija niecīgs. Nākamajā ceturksnī, no 2012. gada janvāra līdz martam, pēc tam, kad 2011. gada novembrī tika sāka pret pasākumu apiešanu vērstā izmeklēšana attiecībā uz tādu ĶTR izcelsmes sieta audumu importu, kuri tiek nosūtīti caur Malaiziju<sup>(6)</sup>, importa pieaugums arī bija milzīgs. Šo tendenci apliecina atbilstošie Ķīnas statistikas dati par stikla šķiedras sieta audumu eksportu no ĶTR uz Taizemi.
- (22) No 2009. gada 1. janvāra līdz 2012. gada 31. martam Savienībā importētie konkrētu stikla šķiedras sieta audumu daudzumi no ĶTR, Taivānas un Taizemes ir parādīti 1. tabulā.

1. tabula

| Importa apjoms (miljoni m <sup>2</sup> ) | 2009   | 2010   | 2011   | 1.4.2011.–31.3.2012. |
|--|--------|--------|--------|----------------------|
| ĶTR                                      | 294,90 | 383,72 | 193,07 | 121,30               |
| Taivāna                                  | 1,33   | 1,03   | 10,67  | 17,07                |
| Taizeme                                  | 0,66   | 0,04   | 10,40  | 24,11                |

Avots: Comext statistika.

Comext dati sniegti kilogramos, bet attiecīgā ražojuma mērvienība ir kvadrātmetri. Savienības ražošanas nozare sniedza pārrēķina likmes attiecībā uz diviem kodiem, uz kuriem attiecas konkrētā procedūra, un tās tika izmantotas tabulā ietverto skaitļu aprēķinā.

- (23) Tabulā iekļautie dati skaidri norāda, ka imports no Taivānas un Taizemes uz Savienību 2009. un 2010. gadā bija niecīgs. Tomēr 2011. gadā pēc pasākumu noteikšanas imports pēkšņi ievērojami pieauga un daļēji aizstāja ĶTR eksporta apjomus Savienības tirgū. Turklāt pēc spēkā esošo pasākumu noteikšanas imports Savienībā no Ķīnas ievērojami samazinājās (par 70 %).

<sup>(4)</sup> OV L 43, 17.2.2011., 9. lpp.

<sup>(5)</sup> OV L 292, 10.11.2011., 4. lpp.

<sup>(6)</sup> Skatīt 5. zemsvītras piezīmi.

## Eksports no ĶTR uz Taivānu un Taizemi

- (24) Tajā pašā laikāposmā vērojams krass stikla šķiedras sieta audumu eksporta pieaugums no ĶTR uz Taivānu. No salīdzinoši nelielā apjoma 2009. gadā (748 000 m<sup>2</sup>) eksports pieauga līdz 14,39 miljoniem m<sup>2</sup> ziņošanas periodā.
- (25) Stikla šķiedras sieta audumu eksports no ĶTR uz Taivānu no 2009. gada 1. janvāra līdz 2012. gada 31. martam parādīts 2. tabulā.

2. tabula

| Taivāna                                | 2009 | 2010 | 2011  | 1.4.2011.–<br>31.3.2012. |
|--|------|------|-------|--------------------------|
| Daudzums<br>(miljonos m <sup>2</sup> ) | 0,75 | 2,45 | 7,58  | 14,39                    |
| Gada pārmaiņas (%)                     |      | 227  | 209   | 90                       |
| Indekss (2009 = 100)                   | 100  | 327  | 1 011 | 1 919                    |

Avots: Ķīnas statistika.

- (26) Tāda pati tendence vērojama attiecībā uz stikla šķiedras sieta audumu eksportu no ĶTR uz Taizemi. Eksporta apjoms 2009. gadā bija tikai 1,83 miljoni m<sup>2</sup>, savukārt ziņošanas periodā strauji palielinājās līdz 41,70 miljoniem m<sup>2</sup>.
- (27) Stikla šķiedras sieta audumu eksports no ĶTR uz Taizemi no 2009. gada 1. janvāra līdz 2012. gada 31. martam parādīts 3. tabulā.

3. tabula

| Taizeme                                | 2009 | 2010 | 2011  | 1.4.2011.–<br>31.3.2012. |
|--|------|------|-------|--------------------------|
| Daudzums<br>(miljonos m <sup>2</sup> ) | 1,83 | 9,80 | 25,51 | 41,70                    |
| Gada pārmaiņas (%)                     |      | 436  | 160   | 63                       |
| Indekss (2009 = 100)                   | 100  | 535  | 1 394 | 2 279                    |

Avots: Ķīnas statistika.

- (28) Lai noteiktu konkrētu stikla šķiedras sieta audumu tirdzniecības plūsmas tendenci no ĶTR uz Taivānu un Taizemi, tika izvērtēti Ķīnas statistikas dati, lai gan tie bija pieejami tikai par lielāku ražojumu grupu, nevis tikai attiecīgo ražojumu. Ņemot vērā Comext datus un

Savienības ražošanas nozares sniegtās aplēses par apjomiem, kas klasificēti ar diviem KN kodiem – ex 7019 51 00 un ex 7019 59 00, tomēr bija iespējams konstatēt, ka attiecīgais ražojums ir ievērojama daļa no Ķīnas statistikas datos aptvertajiem ražojumiem. Tādēļ šos datus varēja ņemt vērā.

- (29) 1. līdz 3. tabulā skaidri redzams, ka pēc tam, kad krasi samazinājās Ķīnas stikla šķiedras sieta audumu eksports uz Savienību, ievērojami palielinājās Ķīnas stikla šķiedras sieta audumu eksports uz Taivānu un Taizemi un pēc tam ziņošanas periodā ļoti palielinājās Taivānas un Taizemes stikla šķiedras sieta audumu eksports uz Savienību.

## Ražošanas apjoms Taivānā un Taizemē

- (30) Tā kā Taivānas un Taizemes uzņēmumi nesadarbojās, nebija iespējams iegūt informāciju par iespējamajiem īstenajiem izmeklējamā ražojuma ražošanas apjomiem šajās abās valstīs.

## 2.5. Secinājums par tirdzniecības modeļa pārmaiņām

- (31) Kopējais ĶTR eksporta uz Savienību apjoma samazinājums un vienlaicīgais eksporta no Taivānas un Taizemes uz Savienību apjoma palielinājums un eksporta no ĶTR uz Taivānu un Taizemi palielinājums pēc pagaidu pasākumu noteikšanas 2011. gada februārī un pēc galīgo pasākumu noteikšanas 2011. gada augustā veido tirdzniecības starp šīm valstīm modeļa pārmaiņas, no vienas puses, un šo valstu eksporta uz Savienību modeļa pārmaiņas, no otras puses.

## 2.6. Apiešanas raksturs

- (32) Pamatregulas 13. panta 1. punktā noteikts, ka pārmaiņām tirdzniecības modeli ir jābūt tādām, ko izraisa prakse, process vai darbs, un ka tām nevar būt cita pamatota iemesla vai ekonomiska izskaidrojuma kā vien maksājuma noteikšana. Prakse, process vai darbs cita starpā ietver tāda ražojuma nosūtīšanu caur trešām valstīm, uz kuru attiecas pasākumi.

## Pārsūtīšana

- (33) Komisijai ir pierādījumi par Ķīnas uzņēmēju darījumu kontaktiem ar importētājiem Savienībā, un tie liecina, ka notikusi pārsūtīšana caur Taizemi. Papildus tam izmeklējamā ražojuma Taivānas un Taizemes ražotāju nesadarbošanās norāda, ka šajās valstīs notiek stikla šķiedras sieta audumu pārsūtīšana. Turklāt nesensais importa pieplūdums no šīm abām valstīm norāda, ka tas notiek tāpēc, ka Taivānas un Taizemes tirgotāji pārsūta Ķīnas ražojumus uz Savienību.

- (34) Tādējādi ir pierādīts, ka Ķīnas izcelsmes ražojumi tiek pārsūtīti caur Taivānu un Taizemi.

### 2.7. Tādu pamatotu iemeslu vai ekonomiska izskaidrojuma trūkums, kas nav antidempinga pasākumu piemērošana

- (35) Izmeklēšanā netika konstatēts, ka pārsūtīšanai būtu cits pamatots iemesls vai ekonomisks pamatojums kā vien izvairīšanās no spēkā esošajiem attiecīgajam ražojumam noteiktajiem pasākumiem. Bez maksājuma netika konstatēti citi elementi, ko varētu uzskatīt par tādu izmaksu kompensāciju, kuras radušās par konkrētu ĶTR izcelsmes stikla šķiedras sieta audumu pārsūtīšanu caur Taivānu un Taizemi, jo īpaši pārvadāšanu un pārkraušanu.

### 2.8. Antidempinga maksājuma korigējošās ietekmes mazināšana

- (36) Lai noteiktu, vai importētais izmeklējamais ražojums daudzuma un cenu ziņā nav vājinājis to spēkā esošo pasākumu korigējošo ietekmi uz attiecīgā ražojuma importu, tika izmantoti *Comext* dati, jo tie bija vislabākie pieejamie dati par to Taivānas un Taizemes uzņēmumu eksporta daudzumiem un cenām, kuri nesadarbojās. Šādi noteiktās cenas tika salīdzinātas ar kaitējuma novēršanas līmeni, kas Savienības ražotājiem noteikts sākotnējās regulas 74. apsvērumā.

- (37) Importa pieaugums no Taivānas uz Savienību no 1,03 miljoniem m<sup>2</sup> 2010. gadā līdz 17,07 miljoniem m<sup>2</sup> ziņošanas periodā tika uzskatīts par ievērojamu daudzuma ziņā.

- (38) Turklāt importa pieaugums no Taizemes uz Savienību no 40 000 m<sup>2</sup> 2010. gadā līdz 24,11 miljoniem m<sup>2</sup> ziņošanas periodā tika uzskatīts par ievērojamu daudzuma ziņā.

- (39) Salīdzinot sākotnējā izmeklēšanā noteikto kaitējuma novēršanas līmeni un vidējo svērto eksporta cenu (Taivānai un Taizemei noteikta šajā izmeklēšanā un korigēta atbilstīgi pēcimportēšanas izmaksām un ņemot vērā ar kvalitāti saistītās korekcijas, kas noteiktas sākotnējā izmeklēšanā), attiecībā uz abām attiecīgajām valstīm tika konstatēta tirdzniecība par ievērojami zemāku cenu. Tāpēc tika secināts, ka spēkā esošo pasākumu korigējošā ietekme ir mazināta gan daudzuma, gan cenas ziņā.

### 2.9. Dempinga pierādījumi

- (40) Visbeidzot, saskaņā ar pamatregulas 13. panta 1. punktu tika pārbaudīts, vai nepastāv dempinga pierādījumi saistībā ar sākotnējā izmeklēšanā noteikto normālo vērtību.

- (41) Sākotnējā regulā normālā vērtība tika noteikta, pamatojoties uz cenām Kanādā, kas minētajā izmeklēšanā tika atzīta par piemērotu tirgus ekonomikas analogo valsti ĶTR. Saskaņā ar pamatregulas 13. panta 1. punktu tika uzskatīts par lietderīgu izmantot iepriekš sākotnējā izmeklēšanā noteikto normālo vērtību.

- (42) Cenas eksportam no Taivānas un Taizemes tika noteiktas, balstoties uz pieejamajiem faktiem, t. i., uz ziņošanas perioda konkrētu stikla šķiedras sieta audumu vidējo eksporta cenu, kas pieejama *Comext*. Pieejamie fakti tika izmantoti tādēļ, ka neviens izmeklējamā ražojuma ražotājs nevienā no abām attiecīgajām valstīm nesadarbojās.

- (43) Lai nodrošinātu taisnīgu normālās vērtības un eksporta cenas salīdzinājumu, saskaņā ar pamatregulas 2. panta 10. punktu tika izdarītas pienācīgas korekcijas, lai ņemtu vērā atšķirības, kas ietekmē cenas un to salīdzināmību. Attiecīgi tika veiktas korekcijas saistībā ar atšķirībām pārvadājuma, apdrošināšanas un iepakojšanas izmaksās. Tā kā Taivānas, Taizemes un ĶTR ražotāji nesadarbojās, korekcijas bija jānosaka, pamatojoties uz vislabākajiem pieejamajiem faktiem. Tādējādi minētās korekcijas tika balstītas uz procentuālo daudzumu, kas tika aprēķināts kā proporcionāla daļa no kopējām pārvadājuma, apdrošināšanas un iepakojšanas izmaksām šo uz Savienību veikto tirdzniecības darījumu vērtībā ar CIF piegādes noteikumiem, ko sākotnējā izmeklēšanā sniedza Ķīnas ražotāji eksportētāji, kas sadarbojās.

- (44) Saskaņā ar pamatregulas 2. panta 11. un 12. punktu dempings tika aprēķināts, salīdzinot sākotnējā regulā noteikto vidējo svērto normālo vērtību ar tām atbilstošajām abu attiecīgo valstu vidējām svērtajām eksporta cenām šīs izmeklēšanas ziņošanas periodā, kuras izteiktas procentos no CIF cenas līdz Savienības robežai pirms nodokļa nomaksas.

- (45) Salīdzinot vidējo svērto normālo vērtību un noteikto vidējo svērto eksporta cenu, tika konstatēts dempings.

### 3. PASĀKUMI

- (46) Pamatojoties uz iepriekš minēto, atbilstīgi pamatregulas 13. panta 1. punktam tika secināts, ka, veicot pārsūtīšanu caur Taivānu un Taizemi, tiek apiets konkrētu ĶTR izcelsmes stikla šķiedras sieta audumu importam noteiktais galīgais antidempinga maksājums.

- (47) Saskaņā ar pamatregulas 13. panta 1. punkta pirmo teikumu pasākumi, kas ir spēkā attiecībā uz attiecīgā ražojuma importu, būtu jāattiecina uz izmeklējamā ražojuma importu, proti, uz to pašu ražojumu, ko gan nosūta no Taivānas un Taizemes, neatkarīgi no tā, vai ir vai nav deklarēta tā izcelsme Taivānā un Taizemē.

- (48) Ņemot vērā nesadarbošanos šajā izmeklēšanā, attiecināmajiem pasākumiem vajadzētu būt sākotnējās regulas 1. panta 2. punktā "visiem pārējiem uzņēmumiem" noteiktajiem pasākumiem, kas pašlaik ir galīgais antidempinga maksājums 62,9 % apmērā, kas piemērojams neto cenai ar piegādi līdz Savienības robežai pirms nodokļa nomaksas.

- (49) Saskaņā ar pamatregulas 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu, kas paredz, ka visi attiecinātie pasākumi būtu jāpiemēro importam Savienībā, ievērojot ar procedūras sākšanas regulu noteikto reģistrācijas prasību, par no Taivānas un Taizemes nosūtīto reģistrēto konkrēto stikla šķiedras sieta audumu importu būtu jāiekasē maksājumi.

#### 4. ATBRĪVOJUMA PIEPRASĪJUMI

- (50) Kā minēts 9. apsvērumā, pēc procedūras sākšanas neat-saucās neviens ražotājs no nevienas no abām attiecīgajām valstīm. Tādējādi saskaņā ar pamatregulas 13. panta 4. punktu netika iesniegti pieprasījumi atbrīvot no iespējamās pasākumu attiecināšanas.
- (51) Neskarot pamatregulas 11. panta 3. punktu, Taivānas un Taizemes ražotāji, kuri neatsaucās šajā procedūrā un ziņošanas periodā uz Savienību neeksportēja izmeklējamo ražojumu, bet apsver iespēju iesniegt pieprasījumu atbrīvojumam no attiecinātā antidempinga maksājuma atbilstīgi pamatregulas 11. panta 4. punktam un 13. panta 4. punktam, tiks aicināti aizpildīt anketu, lai Komisija varētu izvērtēt, vai atbrīvojums būtu pamatots. Šādu atbrīvojumu var piešķirt, novērtējot tirgus situāciju, ražošanas jaudu un jaudas izmantojumu, iepirkumu un pārdošanas apjomu, iespējamību, ka turpināsies darbības, kurām nav pietiekami pamatota iemesla vai ekonomiskā pamatojuma, un dempinga pierādījumus. Komisija parasti veic arī pārbaudes apmeklējumu uzņēmumu telpās. Pieprasījums būtu jānosūta Komisijai, pievienojot visu vajadzīgo informāciju, jo īpaši par izmaiņām uzņēmuma darbībā, kas saistītas ar ražošanu un pārdošanu.
- (52) Ja atbrīvojums tiek atzīts par pamatotu, Komisija pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju attiecīgi ierosinās veikt attiecināto spēkā esošo pasākumu grozījumus. Pēc tam visi piešķirtie atbrīvojumi tiks uzraudzīti, lai nodrošinātu tajos paredzēto nosacījumu izpildi.

#### 5. INFORMĀCIJAS IZPAUŠANA

- (53) Visas ieinteresētās personas tika informētas par būtiskajiem faktiem un apsvērumiem, kas ir iepriekš minēto secinājumu pamatā, un tās tika aicinātas izteikt piezīmes. Pēc informācijas izpaušanas tika saņemtas piezīmes no Taizemes Tirdzniecības ministrijas Ārējās tirdzniecības departamenta. Tas lūdza ņemt vērā arī Taizemes statistikas datus par stikla šķiedras sieta audumu importu un eksportu. Taizemes iestāžu sniegtie statistikas dati tika ņemti vērā un izrādījās lietderīgs informācijas avots. Tomēr galīgajos konstatējumos tie beigās netika izmantoti, jo Comext dati un Ķīnas valsts statistikas dati uzrādīja saskanīgākas tendences. Tādējādi iesniegtās piezīmes nedeva iemeslu mainīt galīgos konstatējumus,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

#### 1. pants

1. Ar šo galīgais antidempinga maksājums, ko piemēro "visiem pārējiem uzņēmumiem" un kas ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 791/2011 1. panta 2. punktu noteikts tādu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes stikla šķiedras sieta audumu importam, kuriem gan garumā, gan platumā sieta acs izmērs ir lielāks par 1,8 mm un kuri sver vairāk nekā 35 g/m<sup>2</sup> (izņemot stikla šķiedras diskus), tiek attiecināts arī uz tādu stikla šķiedras sieta audumu importu, kam gan garumā, gan platumā sieta acs izmērs ir lielāks par 1,8 mm un kas sver vairāk nekā 35 g/m<sup>2</sup> (izņemot stikla šķiedras diskus), ko nosūta no Taivānas un Taizemes neatkarīgi no tā, vai tiem ir vai nav deklarēta Taivānas un Taizemes izcelsme, un ko pašlaik klasificē ar KN kodiem ex 7019 51 00 un ex 7019 59 00 (*Taric* kodi 7019 51 00 12, 7019 51 00 13, 7019 59 00 12 un 7019 59 00 13).

2. Maksājumu, kurš attiecināts ar šā panta 1. punktu, iekasē par importu, kas nosūtīts no Taivānas un Taizemes neatkarīgi no tā, vai tam ir vai nav deklarēta Taivānas un Taizemes izcelsme, un kas reģistrēts saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 437/2012 2. pantu un Regulas (EK) Nr. 1225/2009 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu.

3. Ja nav noteikts citādi, piemēro spēkā esošos noteikumus par muitas nodokļiem.

#### 2. pants

1. Pieprasījumu atbrīvot no maksājuma, kurš ir attiecināts saskaņā ar 1. pantu, iesniedz rakstiski kādā no Eiropas Savienības oficiālajām valodām, un to paraksta atbrīvojuma pieprasītāja uzņēmuma pilnvarotais pārstāvis. Pieprasījumu nosūta uz šādu adresi:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: N-105 08/20  
1049 Bruxelles/Brussels  
BELGIQUE/BELGIË

Fakss: +32 22956505

2. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1225/2009 13. panta 4. punktu Komisija pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju ar lēmumu no maksājuma, kas attiecināts saskaņā ar 1. pantu, var atbrīvot importu no tādiem uzņēmumiem, kuri neapiet ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 791/2011 noteiktos antidempinga maksājumus.

#### 3. pants

Muitas iestādēm ar šo tiek uzdots pārtraukt saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 437/2012 2. pantu noteikto importa reģistrēšanu.

#### 4. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.



Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2013. gada 10. janvārī

*Padomes vārdā –*  
*priekšsēdētājs*  
E. GILMORE

---

## KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 22/2013

(2013. gada 15. janvāris),

ar ko apstiprina darbīgo vielu ciflometofēnu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1107/2009 par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū un groza Komisijas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikumu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 21. oktobra Regulu (EK) Nr. 1107/2009 par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū, ar ko atceļ Padomes Direktīvas 79/117/EEK un 91/414/EEK<sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 13. panta 2. punktu un 78. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1107/2009 80. panta 1. punkta a) apakšpunktu Padomes Direktīva 91/414/EEK<sup>(2)</sup> attiecībā uz apstiprinājuma procedūru un nosacījumiem piemērojama darbīgajām vielām, par kurām saskaņā ar minētās direktīvas 6. panta 3. punktu pirms 2011. gada 14. jūnija pieņemts lēmums. Attiecībā uz ciflometofēnu Regulas (EK) Nr. 1107/2009 80. panta 1. punkta a) apakšpunkta nosacījumi ir izpildīti ar Komisijas Lēmumu 2010/244/ES<sup>(3)</sup>.
- (2) Saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. punktu Nīderlande 2009. gada 21. septembrī saņēma pieteikumu no *Otsuka Chemical Co. Ltd* darbīgās vielas ciflometofēna iekļaušanai Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā. Ar Lēmumu 2010/244/ES tika apstiprināts, ka dokumentācija ir pilnīga, proti, to pamatā var uzskatīt par atbilstošu Direktīvas 91/414/EEK II un III pielikuma prasībām attiecībā uz datiem un informāciju.
- (3) Šīs darbīgās vielas iedarbība uz cilvēku un dzīvnieku veselību un vidi ir novērtēta saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. un 4. punkta noteikumiem attiecībā uz lietojuma veidiem, kurus ierosinājis pieteikuma iesniedzējs. Izraudzītā ziņotāja dalībvalsts 2010. gada 12. novembrī iesniedza novērtējuma ziņojuma projektu.
- (4) Šo novērtējuma ziņojuma projektu izskatīja dalībvalstis un Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde (turpmāk "iestāde"). 2011. gada 16. decembrī iestāde iesniedza Komisijai savu secinājumu par darbīgās vielas ciflometofēna pesticīdu riska novērtējuma izskatīšanu<sup>(4)</sup>. Dalībvalstis un Komisija izskatīja novērtējuma ziņojuma projektu un iestādes secinājumu Pārtikas aprites un dzīvnieku vese-

lības pastāvīgajā komitejā, un 2012. gada 20. novembrī tas tika pabeigts kā Komisijas pārskata ziņojums par ciflometofēnu.

- (5) Dažādajās veiktajās pārbaudēs tika konstatēts, ka ciflometofēnu saturoši augu aizsardzības līdzekļi kopumā ir uzskatāmi par atbilstošiem Direktīvas 91/414/EEK 5. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktā un 5. panta 3. punktā noteiktajām prasībām, jo īpaši attiecībā uz lietojuma veidiem, kas tika pārbaudīti un sīki izklāstīti Komisijas pārskata ziņojumā. Tādēļ ir lietderīgi apstiprināt ciflometofēnu.
- (6) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1107/2009 13. panta 2. punktu un saistībā ar tās 6. pantu, un ņemot vērā jaunākās zinātniskās un tehnoloģiskās atziņas, tomēr ir nepieciešams iekļaut atsevišķus nosacījumus un ierobežojumus. Konkrētāk, ir lietderīgi pieprasīt papildu apstipriņošu informāciju.
- (7) Pirms apstiprināšanas būtu jāatvēl pietiekami ilgs periods, lai dalībvalstis un ieinteresētās personas varētu sagatavoties no apstiprinājuma izrietošo jauno prasību izpildei.
- (8) Neskarot saistības, kas apstiprināšanas rezultātā noteiktas ar Regulu (EK) Nr. 1107/2009, ņemot vērā īpašo situāciju, ko radījusi pāreja no Direktīvas 91/414/EEK uz Regulu (EK) Nr. 1107/2009, tomēr būtu jāpiemēro šādi nosacījumi. Pēc apstiprināšanas dalībvalstīm būtu jāatvēl seši mēneši tādu augu aizsardzības līdzekļu atļauju pārskatīšanai, kas satur ciflometofēnu. Dalībvalstīm attiecīgi būtu jāmaina, jāaizstāj vai jāatsauc atļaujas. Atkāpjoties no iepriekš minētā termiņa, būtu jāparedz ilgāks laiks, lai saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK vienotajiem principiem par katru augu aizsardzības līdzekli katram paredzētajam lietojuma veidam iesniegtu un novērtētu visus atjauninātos dokumentus, kas minēti III pielikumā.
- (9) Kā liecina pieredze, kas gūta, Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā iekļaujot darbīgās vielas, kuras novērtētas saskaņā ar Komisijas 1992. gada 11. decembra Regulu (EEK) Nr. 3600/92, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus tās darba programmas pirmā posma īstenošanai, kas minēta 8. panta 2. punktā Padomes Direktīvā 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū<sup>(5)</sup>, var rasties grūtības, interpretējot spēkā esošo atļauju turētāju pienākumus attiecībā uz piekļuvi datiem. Lai izvairītos no turpmākiem sarežģījumiem, būtu jāprecizē dalībvalstu pienākumi, galvenokārt pienākums pārbaudīt, vai atļaujas turētājam ir piekļuve dokumentācijai, kas atbilst minētās direktīvas II pielikuma prasībām.

<sup>(1)</sup> OV L 309, 24.11.2009., 1. lpp.<sup>(2)</sup> OV L 230, 19.8.1991., 1. lpp.<sup>(3)</sup> OV L 107, 29.4.2010., 22. lpp.<sup>(4)</sup> EFSA Journal 2012; 10(1):2504. Pieejams tiešsaistē: [www.efsa.europa.eu](http://www.efsa.europa.eu).<sup>(5)</sup> OV L 366, 15.12.1992., 10. lpp.

Tomēr šāds precizējums, salīdzinot ar līdz šim pieņemtajām direktīvām par grozījumiem minētās direktīvas I pielikumā vai regulās, ar ko apstiprina darbīgās vielas, neparedz jaunus pienākumus nedz dalībvalstīm, nedz atļauju turētājiem.

- (10) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1107/2009 13. panta 4. punktu attiecīgi būtu jāgroza pielikums Komisijas 2011. gada 25. maija Īstenošanas regulai (ES) Nr. 540/2011, ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1107/2009 attiecībā uz darbīgo vielu sarakstu<sup>(1)</sup>.
- (11) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

#### 1. pants

##### **Darbīgās vielas apstiprināšana**

Darbīgo vielu ciflumetofēnu, kā norādīts I pielikumā, apstiprina atbilstīgi minētajā pielikumā izklāstītajiem nosacījumiem.

#### 2. pants

##### **Augu aizsardzības līdzekļu atkārtota novērtēšana**

1. Dalībvalstis saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1107/2009 līdz 2013. gada 30. novembrim vajadzības gadījumā groza vai atsauc pašreizējās atļaujas augu aizsardzības līdzekļiem, kas satur darbīgo vielu ciflumetofēnu.

Tās līdz minētajai dienai īpaši pārbauda, vai ir izpildīti šīs regulas I pielikuma nosacījumi, izņemot tos nosacījumus, kas norādīti minētā pielikuma īpašo noteikumu ailē, un vai atļaujas turētājam saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 13. panta 1.–4. punkta nosacījumiem un Regulas (EK) Nr. 1107/2009 62. pantu ir tāda dokumentācija vai piekļuve tādai dokumentācijai, kas atbilst minētās direktīvas II pielikuma prasībām.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2013. gada 15. janvārī

2. Atkāpjoties no 1. punkta, katru atļauto augu aizsardzības līdzekli, kas satur ciflumetofēnu kā vienīgo darbīgo vielu vai vienu no vairākām darbīgajām vielām, kuras vēlākais līdz 2013. gada 31. maijam ir iekļautas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikumā, dalībvalstis atkārtoti novērtē saskaņā ar vienotajiem principiem, kuri noteikti Regulas (EK) Nr. 1107/2009 29. panta 6. punktā, pamatojoties uz dokumentāciju, kas atbilst Direktīvas 91/414/EEK III pielikuma prasībām, un ņemot vērā šīs regulas I pielikuma īpašo noteikumu sleju. Pamatojoties uz minēto novērtējumu, tās nosaka, vai līdzeklis atbilst Regulas (EK) Nr. 1107/2009 29. panta 1. punktā izklāstītajiem nosacījumiem.

Pēc tam, kad tas ir noteikts, dalībvalstis rīkojas šādi:

- a) ja līdzeklis satur ciflumetofēnu kā vienīgo darbīgo vielu, atļauju vajadzības gadījumā groza vai atsauc vēlākais līdz 2014. gada 30. novembrim; vai
- b) ja līdzeklis satur ciflumetofēnu kā vienu no vairākām darbīgajām vielām, atļauju vajadzības gadījumā groza vai atsauc vēlākais līdz 2014. gada 30. novembrim vai līdz datumam, kas šādai grozīšanai vai atsaukšanai paredzēts attiecīgajā tiesību aktā vai aktos, ar kuriem attiecīgā viela vai vielas iekļautas Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā vai ar kuriem minētā viela vai vielas apstiprinātas, izvēloties vēlāko no šiem datumiem.

#### 3. pants

##### **Grozījumi Īstenošanas regulā (ES) Nr. 540/2011**

Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas II pielikumu.

#### 4. pants

##### **Stāšanās spēkā un piemērošanas diena**

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2013. gada 1. jūnija.

Komisijas vārdā –

priekšsēdētājs

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> OV L 153, 11.6.2011., 1. lpp.

I PIELIKUMS

| Parastais nosaukums, identifikācijas numuri           | IUPAC nosaukums   | Tīrība <sup>(1)</sup>  | Apstiprinājuma datums | Apstiprinājuma beigu datums | Īpaši noteikumi   |
|---|---|------------------------|-----------------------|-----------------------------|---|
| Ciflumetofēns<br>CAS Nr. 400882-07-7<br>CIPAC Nr. 721 | 2-metoksietil(RS)-2-(4- <i>terc</i> -butilfenil)-2-ciān-3-oksi-3-( <i>a,a,a</i> -trifluor- <i>o</i> -tolil)propionāts | ≥ 975 g/kg (racēmisks) | 2013. gada 1. jūnijs  | 2023. gada 31. maijs        | <p>Lai īstenotu Regulas (EK) Nr. 1107/2009 29. panta 6. punktā minētos vienotos principus, ņem vērā pārskata ziņojuma secinājumus par ciflumetofēnu, un jo īpaši tā I un II papildinājumu, ko 2012. gada 20. novembrī pabeidza Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgā komiteja.</p> <p>Šajā vispārējā novērtējumā dalībvalstis īpašu uzmanību pievērš:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— operatoru un strādnieku aizsardzībai,</li> <li>— gruntsūdeņu aizsardzībai, ja darbīgo vielu izmanto reģionos ar jutīgiem augsnes un/vai klimatiskajiem apstākļiem,</li> <li>— dzeramā ūdens aizsardzībai,</li> <li>— riskam, kas rodas ūdens organismiem.</li> </ul> <p>Lietošanas nosacījumos vajadzības gadījumā ietver riska mazināšanas pasākumus.</p> <p>Pieteikuma iesniedzējs iesniedz apstiprinošu informāciju par:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) metabolīta B3 (2-(trifluormetil)benzamīds) iespējamo mutagēno iedarbību, ar atbilstošu testa protokolu izslēdzot novērotās <i>in vitro</i> iedarbības <i>in vivo</i> relevanci;</li> <li>b) papildu datus, kas vajadzīgi, lai noteiktu akūto standartdevu metabolītam B3;</li> <li>c) papildu ekotoksikoloģiskiem pētījumiem un novērtējumiem par ūdens mugurkaulniekiem, kas attiecas uz to visu dzīves ciklu.</li> </ol> <p>Minēto informāciju pieteikuma iesniedzējs iesniedz Komisijai, dalībvalstīm un iestādei līdz 2015. gada 31. maijam.</p> |

<sup>(1)</sup> Sīkāka informācija par darbīgās vielas identitāti un specifiskāciju sniegta pārskata ziņojumā.

II PIELIKUMS

Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikuma B daļā pievieno šādu ierakstu:

| Numurs | Parastais nosaukums, identifikācijas numuri           | IUPAC nosaukums   | Tirība (*)             | Apstiprinājuma datums   | Apstiprinājuma beigu datums | Īpaši noteikumi  |
|--------|---|---|------------------------|-------------------------|-----------------------------|--|
| "31    | Ciflumetofēns<br>CAS Nr. 400882-07-7<br>CIPAC Nr. 721 | 2-metoksietil(RS)-2-(4- <i>terc</i> -butilfenil)-2-ciān-3-oksi-3-( <i>α,α,α</i> -trifluor- <i>o</i> -tolil)propionāts | ≥ 975 g/kg (racēmisks) | 2013. gada<br>1. jūnijs | 2023. gada<br>31. maijs     | <p>Lai īstenotu Regulas (EK) Nr. 1107/2009 29. panta 6. punktā minētos vienotos principus, ņem vērā pārskata ziņojuma secinājumus par ciflumetofēnu, un jo īpaši tā I un II papildinājumu, ko 2012. gada 20. novembrī pabeidza Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgā komiteja.</p> <p>Šajā vispārējā novērtējumā dalībvalstis īpašu uzmanību pievērš:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— operatoru un strādnieku aizsardzībai,</li> <li>— gruntsūdeņu aizsardzībai, ja darbīgo vielu izmanto reģionos ar jutīgiem augsnes un/vai klimatiskajiem apstākļiem,</li> <li>— dzeramā ūdens aizsardzībai,</li> <li>— riskam, kas rodas ūdens organismiem.</li> </ul> <p>Lietošanas nosacījumos vajadzības gadījumā iekļauj riska mazināšanas pasākumus, piemēram, izmantot individuālās aizsardzības līdzekļus.</p> <p>Pieteikuma iesniedzējs iesniedz apstiprinošu informāciju par:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) metabolīta B3 (2-(trifluormetil)benzamīds) iespējamo mutagēno iedarbību, ar atbilstošu testa protokolu izslēdzot novēroto <i>in vitro</i> iedarbības <i>in vivo</i> relevanci;</li> <li>b) papildu datus, kas vajadzīgi, lai noteiktu akūto standartdevu metabolītam B3;</li> <li>c) papildu ekotoksikoloģiskiem pētījumiem un novērtējumiem par ūdens mugurkaulniekiem, kas attiecas uz to visu dzīves ciklu.</li> </ol> <p>Minēto informāciju pieteikuma iesniedzējs iesniedz Komisijai, dalībvalstīm un iestādei līdz 2015. gada 31. maijam."</p> |

(\*) Sīkāka informācija par darbīgās vielas identitāti un specifiskāciju sniegta pārskata ziņojumā.

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 23/2013****(2013. gada 15. janvāris),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) <sup>(1)</sup>,ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajai kartas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta

importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem.

- (2) Standarta importa vērtību aprēķina katru darbdienu saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. panta 1. punktu, ņemot vērā mainīgos dienas datus. Tāpēc šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2013. gada 15. janvārī

*Komisijas  
un tās priekšsēdētāja vārdā –  
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ*

<sup>(1)</sup> OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 157, 15.6.2011., 1. lpp.

## PIELIKUMS

## Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

| KN kods   | Trešās valsts kods <sup>(1)</sup> | Standarta importa vērtība |
|---|-----------------------------------|---------------------------|
| 0702 00 00  | MA                                | 62,1                      |
|   | TN                                | 102,6                     |
|   | TR                                | 130,0                     |
|   | ZZ                                | 98,2                      |
| 0707 00 05  | EG                                | 194,1                     |
|   | TR                                | 130,5                     |
|   | ZZ                                | 162,3                     |
| 0709 91 00  | EG                                | 158,2                     |
|   | ZZ                                | 158,2                     |
| 0709 93 10  | MA                                | 104,4                     |
|   | TR                                | 132,7                     |
|   | ZZ                                | 118,6                     |
| 0805 10 20  | EG                                | 54,9                      |
|   | MA                                | 59,8                      |
|   | TR                                | 63,5                      |
|   | ZA                                | 103,6                     |
|   | ZZ                                | 70,5                      |
| 0805 20 10  | IL                                | 162,4                     |
|   | MA                                | 95,8                      |
|   | ZZ                                | 129,1                     |
| 0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70,<br>0805 20 90 | IL                                | 113,9                     |
|   | KR                                | 140,9                     |
|   | TR                                | 94,1                      |
|   | ZZ                                | 116,3                     |
| 0805 50 10  | TR                                | 76,9                      |
|   | ZZ                                | 76,9                      |
| 0808 10 80  | BA                                | 47,0                      |
|   | CN                                | 99,8                      |
|   | MK                                | 38,5                      |
|   | US                                | 183,6                     |
|   | ZZ                                | 92,2                      |
| 0808 30 90  | CN                                | 65,3                      |
|   | US                                | 134,8                     |
|   | ZZ                                | 100,1                     |

<sup>(1)</sup> Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citi izcelsme".

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 24/2013****(2013. gada 15. janvāris),****ar ko nosaka no 2013. gada 16. janvāra piemērojamo ievadmitas nodokli labības nozarē**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula)<sup>(1)</sup>,ņemot vērā Komisijas 2010. gada 20. jūlija Regulu (ES) Nr. 642/2010 par Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanas noteikumiem attiecībā uz ievadmitas nodokļiem labības nozarē<sup>(2)</sup> un jo īpaši tās 2. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 1234/2007 136. panta 1. punktā paredzēts, ka produktiem ar KN kodu 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (parastie kvieši (sēklas)), ex 1001 99 00 (augstākā labuma parastie kvieši, izņemot sēklas), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 un 1007 90 00 ievadmitas nodoklis ir vienāds ar intervences cenu šādu produktu ievēšanai, kura palielināta par 55 % un no kuras atskaitīta attiecīgajam sūtījumam piemērojamā CIF importa cena. Tomēr šis nodoklis nedrīkst pārsniegt kopējā muitas tarifa nodokļu likmi.
- (2) Regulas (EK) Nr. 1234/2007 136. panta 2. punktā paredzēts, ka šā panta 1. punktā minētā ievadmitas nodokļa aprēķināšanas nolūkā regulāri nosaka reprezentatīvas CIF importa cenas attiecīgajiem produktiem.

(3) Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 642/2010 2. panta 2. punktu produktiem ar KN kodu 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (parastie kvieši (sēklas)), ex 1001 99 00 (augstākā labuma parastie kvieši, izņemot sēklas), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 un 1007 90 00 cena, kas jāizmanto ievadmitas nodokļa aprēķinam, ir reprezentatīvā dienas CIF importa cena, kas noteikta, kā precizēts minētās regulas 5. pantā.

(4) Laikposmam no 2013. gada 16. janvāra jānosaka ievadmitas nodoklis, ko piemēro līdz tam laikam, kamēr stājas spēkā jauns ievadmitas nodoklis.

(5) Tā kā jānodrošina šā pasākuma piemērošana iespējami drīzāk pēc atjaunināto datu nosūtīšanas, šai regulai jāstājas spēkā tās publicēšanas dienā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

No 2013. gada 16. janvāra piemērojamais Regulas (EK) Nr. 1234/2007 136. panta 1. punktā minētais ievadmitas nodoklis labības nozarē, pamatojoties uz II pielikumā norādītajiem datiem, ir noteikts šīs regulas I pielikumā.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2013. gada 15. janvārī

*Komisijas  
un tās priekšsēdētāja vārdā –  
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ*

<sup>(1)</sup> OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 187, 21.7.2010., 5. lpp.



## I PIELIKUMS

**Regulas (EK) Nr. 1234/2007 136. panta 1. punktā minēto produktu ievedmuitas nodoklis, ko piemēro no 2013. gada 16. janvāra**

| KN kods                  | Preču apraksts                                       | Ievedmuitas nodoklis <sup>(1)</sup><br>(EUR/t) |
|--------------------------|--|--|
| 1001 19 00<br>1001 11 00 | Cietie KVIEŠI (augstākā kvalitāte)                   | 0,00   |
|                          | vidēji augsta kvalitāte                              | 0,00   |
|                          | zema kvalitāte                                       | 0,00   |
| ex 1001 91 20            | Parastie KVIEŠI (sēklas)                             | 0,00   |
| ex 1001 99 00            | Parastie KVIEŠI (augstākā kvalitāte, izņemot sēklas) | 0,00   |
| 1002 10 00<br>1002 90 00 | RUDZI  | 0,00   |
| 1005 10 90               | KUKURŪZA (sēklas, izņemot hibrīdu sēklas)            | 0,00   |
| 1005 90 00               | KUKURŪZA (izņemot sēklas) <sup>(2)</sup>             | 0,00   |
| 1007 10 90<br>1007 90 00 | Graudu SORGO (izņemot sēšanai paredzētus hibrīdus)   | 0,00   |

<sup>(1)</sup> Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 642/2010 2. panta 4. punkta noteikumiem importētājs var saņemt šādu nodokļa samazinājumu:

- EUR 3 par tonnu, ja izkraušanas osta atrodas Vidusjūras (ārpus Gibraltāra jūras šauruma) vai Melnās jūras piekrastē un ja preces Savienībā ievestas pa Atlantijas okeānu vai Suecas kanālu,
- EUR 2 par tonnu, ja izkraušanas osta atrodas Dānijā, Igaunijā, Īrijā, Latvijā, Lietuvā, Polijā, Somijā, Zviedrijā, Apvienotajā Karalistē vai Ibērijas pussalas Atlantijas piekrastē un ja preces Savienībā ievestas pa Atlantijas okeānu.

<sup>(2)</sup> Importētājs var saņemt vienotas līkmes samazinājumu, kura apmērs ir 24 EUR/t, ja ir izpildīti Regulas (ES) Nr. 642/2010 3. pantā paredzētie nosacījumi.

## II PIELIKUMS

## Dati I pielikumā noteiktā ievadmitas nodokļa aprēķināšanai

2.1.2013-14.1.2013

1. Vidējie rādītāji par pārskata periodu, kas minēts Regulas (ES) Nr. 642/2010 2. panta 2. punktā:

(EUR/t)

|                                    | Parastie kvieši <sup>(1)</sup> | Kukurūza | Cietie kvieši<br>(augsta kvalitāte) | Cietie kvieši<br>(vidēja kvali-<br>tāte) <sup>(2)</sup> | Cietie kvieši<br>(zema<br>kvalitāte) <sup>(3)</sup> |
|------------------------------------|--------------------------------|----------|-------------------------------------|---|---|
| Birža                              | Minnéapolis                    | Chicago  | —                                   | —   | —   |
| Kotējums                           | 250,05                         | 208,35   | —                                   | —   | —   |
| FOB cena, ASV                      | —                              | —        | 303,11                              | 293,11  | 273,11  |
| Piemaksa par Persijas līča reģionu | 76,71                          | 17,95    | —                                   | —   | —   |
| Piemaksa par Lielo ezeru reģionu   | —                              | —        | —                                   | —   | —   |

<sup>(1)</sup> Ietverta piemaksa 14 EUR/t apmērā (Regulas (ES) Nr. 642/2010 5. panta 3. punkts).<sup>(2)</sup> Atlaide 10 EUR/t apmērā (Regulas (ES) Nr. 642/2010 5. panta 3. punkts).<sup>(3)</sup> Atlaide 30 EUR/t apmērā (Regulas (ES) Nr. 642/2010 5. panta 3. punkts).

2. Vidējie rādītāji par pārskata periodu, kas minēts Regulas (ES) Nr. 642/2010 2. panta 2. punktā:

Fraktēšanas izmaksas: Meksikas līcis–Roterdama 14,22 EUR/t

Fraktēšanas izmaksas: Lielo ezeru reģions–Roterdama — EUR/t



## Abonementa cenas 2013. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

|  |  |                |
|--|--|----------------|
| ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā   | 22 oficiālajās ES valodās              | EUR 1 300 gadā |
| ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + DVD, ikgadējs                                     | 22 oficiālajās ES valodās              | EUR 1 420 gadā |
| ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā  | 22 oficiālajās ES valodās              | EUR 910 gadā   |
| ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, DVD, ikmēneša (apkopojošs)   | 22 oficiālajās ES valodās              | EUR 100 gadā   |
| ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, DVD, viens izdevums nedēļā | daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās | EUR 200 gadā   |
| ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi   | valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)  | EUR 50 gadā    |

*Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša*, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

*Oficiālā Vēstneša* pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu DVD formātā.

*Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

## Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_lv.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.**

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>



Eiropas Savienības Publikāciju birojs  
2985 Luksemburga  
LUKSEMBURGA

LV